

# 2016年度 事業報告書

(2016年7月1日～2017年6月30日)

特定非営利活動法人伊賀の伝丸

## 1 事業の成果

設立から18年目の2016年度は、組織改革に取り組みました。「今までの活動・運営の振り返り」「団体のビジョンやミッションの再確認」をするとともに、設立以来初めてとなる「中期計画」を策定しました。明文化していく中で、組織運営を根本から見直し、以下の改善ができました。

●クラウドサービスなどを活用したコンパクトで効率の良い事務局運営

●作業基準の設定やペーパーレス化で、通訳翻訳事業、経理作業の効率化

またパワーミーティングの開催で、会員の皆さんと直接意見交換をし、地域に必要な活動を検討することが出来ました。組織改革・改善はまだ途中ですが、組織の基礎体力をつけることができた1年でした。

## 2 事業の実施に関する事項

### (1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数（外）	受益対象者の範囲	支出額（千円）
語学講座	日本語講座	通期	事務所 他	4人 (1人)	外国出身者など10名	1,211
	スペイン語講座	通期	事務所 他	5人 (2人)	企業社員 6名	
	中国語講座	通期	事務所 他	5人 (1人)	企業社員 1名	
	インドネシア語講座	通期	事務所	2人	地域住民 1名	
多文化理解と国際協力の推進	多文化理解講座講師派遣 コーディネート	通期	事務所 伊賀地区	6人 (3人)	学生・住民・行政職員など 約2千名	257
多文化共生及びまちづくりに寄与するための多言語通訳翻訳事業	伊賀SGGクラブの運営	通期	事務所 伊賀地区	26人 (23人)	外国人観光客など 約19名	62
	翻訳事業	通期	事務所 三重県下	28人 (約25)	地域住民・団体 行政、企業	1,999
	通訳事業	通期	事務所 三重県下	28人 (26人)	地域住民・団体 行政、企業	2,995
異文化ルーツの人たちへの支援事業	多言語生活相談事業	通期	事務所 伊賀地区	3人 (0人)	地域住民、各種団体 職員など	124
多文化共生の地域団体への支援	事務局代行	通期	事務所	4人	市民活動団体1	21
多文化共生に関する事業の受託	伊賀市多文化共生サポーター養成事業	7-12月	事務所 伊賀地区	4名	地域住民 約30名	527
	東海労金NPO育成助成事業	7-1月	事務所 名古屋	6名		777
	四日市日本語ボランティア研修	11-1月	事務所 伊賀地区	3名	県下地域住民 約12名	123